

تحليل بسيط (analyse simple) ويخصص مصطلح مشتق (divisé) لما يحصل عن تحليل مستمر (analyse continue).

ومثال المشتق (dérivé) المركب الواقع مبتدأ لأنه يحتمل مزيد تحليل. وعكس ذلك الصوت في علاقته بالمقطع لأن الصوت لا يحتمل مزيد تحليل. ولتعيين مستويات التحليل المختلفة التي يحتملها تحليل مستمر يرقم كل مستوى برقم. ويكون المستوى الأول صفرا والثاني واحدا. وبناء عليه يكون مشتق الدرجة الأولى (أو المستوى الأول) مرادفا لمصطلح مكون (composant).

بعد أن حدّد هيلمسليف أنواع الارتباطات الممكنة بين العناصر في الفصل التاسع وبعد أن حدّد نوع شكل التحليل في الفصل العاشر يزيد تدقيقا أنواع هذه الارتباطات في الفصل الحادي عشر وفق ما تقتضيه نظرية اللّغة بإدخال مفهوم الوظيفة (fonction). والوظيفة هي ارتباط تتوفر فيه شروط التحليل (analyse) التي سبق تعريفها في الفصل 10. وذلك كأن نقول إنه توجد وظيفة بين صنف (classe) ومكوناته. ولمزيد التوضيح واثقاء للبس يميّز اصطلاحيا بين الوظيفة في حدّ ذاتها من حيث هي علاقة مجردة وبين الأطراف التي تنعقد بينها هذه العلاقة. ويسمى كلّ طرف منها وظيفيا (fonctif). ويمكن أن تنعقد وظيفة بين الوظائف لا بين الأطراف فحسب بناء على التعريفات السابقة. وللتمييز بين هذين الضربين من الوظيفة يسمى مقدارا (grandeur) الوظيفة الذي لم يكن هو بدوره وظيفة

ثمّ يقدم التعريفات التالية:

- الثابت (constante): هو وظيف (fonctif) يمثّل حضوره شرطا ضروريا لحضور الوظيفة [الثاني] الذي يعقد معه وظيفة.
 - وذلك كالمعنوت (constante) والنعت (variable) وك "قد" و "يذهب" فالفعل هو الثابت (constant) و "قد" هو المتغير.
 - والمتغير (variable) وهو عكس السابق.
- وفي ضوء ما تقدم يعرف أنواع العلاقات الثلاثة الممكنة بين الوحدات.